

CSLH003

1D-/2D-Handscanner, Bluetooth



Betriebsanleitung

Inhaltsverzeichnis

1. Erklärung zur Übereinstimmung mit den behördlichen Anforderungen	5
2. Allgemeines	6
2.1 Informationen zu dieser Anleitung	6
2.2 Symbolerklärungen	6
2.3 Haftungsbeschränkung	7
2.4 Urheberrecht	7
3. Zu Ihrer Sicherheit	8
3.1 Bestimmungsgemäße Verwendung	8
3.2 Nicht bestimmungsgemäße Verwendung	9
3.3 Qualifikation des Personals	9
3.4 Modifikation von Produkten	9
3.5 Allgemeine Sicherheitshinweise	9
3.6 Zulassungen	10
4. Einführung	10
5. Nützliche Konfigurationscodes	11
5.1 Scannen des Barcodes „Bluetooth-Lesegerät auf Werkseinstellungen zurücksetzen“	11
5.2 Scannen des Barcodes „Lesegerät neu starten“	11
5.3 Barcode „Bluetooth HID-Tastatur“	12
6. CSLH003-Lesegeräte und -Zubehör	12
6.1 Lesegeräte	12
6.2 Ladestationen	12
6.3 Zubehör	12
7. Weitere Unterlagen und Ressourcen	13
8. Auspacken und Installation	14
8.1 Produktfunktionen	14
8.2 Funktionen der Ladestation	15
8.3 Funktionen des Standfußes	16
8.4 Auspacken	16
8.5 Akku einlegen und entfernen	17
8.6 Anschließen der Ladestation	17
8.7 Tischhalterung	18
8.8 Aufladen des Akkus ZNNG047	19
8.9 Kopplung des CSLH003 mit einem Bluetooth-Gerät	20

8.9.1	Kopplung mit einer induktiven Bluetooth-Ladestation	20
8.9.2	Kopplung mit einem Host	20
8.9.3	Verbindungssperre	21
9.	Bedienung des CSLH003	22
9.1	Scannen mit dem Handscanner	22
9.2	Zielerfassung	22
9.3	Vorlagenscan	23
9.4	Akkubetrieb	24
9.5	Lesegerät rufen	25
9.6	Power-Modi des Lesegeräts	25
10.	Benutzeranzeigen	26
10.1	CSLH003-Lesegeräte	26
10.2	Akku ZNNG047	27
10.3	Bluetooth-Ladestation ZNNG048	27
11.	Konfiguration des CSLH003	28
11.1	Mithilfe von eazyScan2	28
11.2	Mithilfe von JavaScript	28
12.	Bluetooth-Funkkommunikation	29
12.1	Bluetooth-Funkleistung	29
12.2	Bluetooth Auto-Reconnect	29
12.3	Bluetooth-Sicherheit	29
13.	Schnittstellenparameter	29
13.1	Schnittstelle der Bluetooth-Ladestation	29
13.2	Bluetooth-Schnittstelle des Lesegeräts	29
14.	Programmierung der Tasten am Lesegerät	30
15.	Technische Daten des CSLH003	30
15.1	Typische Lesebereiche	30
15.2	Unterstützte Symbologien	31
15.2.1	Standardmäßig aktivierte Symbologien	31
15.2.2	Standardmäßig deaktivierte Symbologien	31
15.3	Produktabmessungen	32

16. Gerätedaten zum CSLH003	33
16.1 Daten zum Lesegerät	33
16.2 Daten zum Bluetooth-Ladegerät.....	34
16.3 Daten zum Akku	35
17. Wartung und Fehlerbehebung	36
17.1 Zugelassene Desinfektionsmittel für die CSLH003-Lesegeräte	36
17.2 Regelmäßige Reinigung und Desinfektion	37
17.3 Fehlerbehebung.....	37
18. Kontaktaufnahme mit dem wenglor-Support	39
19. Wartungshinweise	39
20. Umweltgerechte Entsorgung	39
21. Änderungsverzeichnis Betriebsanleitung	40
22. EU-Konformitätserklärung	40

1. Erklärung zur Übereinstimmung mit den behördlichen Anforderungen

HINWEIS!

Dieses Gerät wurde geprüft und erfüllt die Grenzwerte für ein Digitalgerät der Klasse A gemäß Teil 15 der Richtlinien der amerikanischen Bundesbehörde für das Fernmeldewesen (Federal Communications Commission, FCC). Diese Grenzwerte sind so ausgelegt, dass sie einen angemessenen Schutz gegen schädliche Störfrequenzen in Wohngebäuden bieten. Dieses Gerät erzeugt und verwendet Hochfrequenzenergie und kann diese ausstrahlen. Wird das Gerät nicht in Übereinstimmung mit der Betriebsanleitung installiert und verwendet, so kann es schädliche Störungen des Funkverkehrs verursachen. Es kann jedoch nicht garantiert werden, dass bei einer spezifischen Installation keine Störungen auftreten. Falls dieses Gerät schädliche Störungen des Radio- oder Fernsehempfangs verursacht, was durch Aus- und Wiedereinschalten des Geräts festgestellt werden kann, sollte der Benutzer versuchen, die Störung durch eine oder mehrere der folgenden Maßnahmen zu beheben:

- Richten Sie die Empfängerantenne neu aus oder platzieren Sie diese an einem anderen Standort.
- Erhöhen Sie den Abstand zwischen Gerät und Empfänger.
- Schließen Sie das Gerät an eine Steckdose an, die zu einem anderen Stromkreis als die Steckdose des Empfängers gehört.
- Wenden Sie sich an den Händler oder einen erfahrenen Radio-/Fernsehtechniker, um Hilfe zu erhalten.



Industry Canada (IC)

Dieses Gerät erfüllt den/die lizenzfreien RSS-Standard(s) von Industry Canada. Der Betrieb unterliegt den beiden folgenden Bedingungen: (1) dieses Gerät darf keine Störungen verursachen, und (2) dieses Gerät muss jegliche Störungen tolerieren, einschließlich etwaiger Störungen, die ein unerwünschtes Verhalten des Geräts verursachen können.

Industrie Canada (IC)

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

2. Allgemeines

2.1 Informationen zu dieser Anleitung

- Diese Anleitung gilt für das Produkt CSLH003.
- Sie ermöglicht den sicheren und effizienten Umgang mit dem Produkt.
- Diese Anleitung ist Teil des Produkts und während der gesamten Lebensdauer des Produkts aufzubewahren.
- Außerdem müssen die örtlichen Unfallverhütungsvorschriften und die nationalen Arbeitsschutzbestimmungen beachtet werden.
- Das Produkt unterliegt der technischen Weiterentwicklung, so dass Hinweise und Informationen in dieser Betriebsanleitung ebenfalls der Änderung unterliegen können. Die aktuelle Version finden Sie unter www.wenglor.com im Download-Bereich des Produktes.



HINWEIS!

Die Betriebsanleitung muss vor Gebrauch sorgfältig gelesen und für späteres Nachschlagen aufbewahrt werden.

2.2 Symbolerklärungen

- Sicherheits- und Warnhinweise werden durch Symbole und Signalworte hervorgehoben.
- Nur bei Einhaltung dieser Sicherheits- und Warnhinweise ist eine sichere Nutzung des Produkts möglich.
- Die Sicherheits- und Warnhinweise sind nach folgendem Prinzip aufgebaut:



SIGNALWORT!

Art und Quelle der Gefahr!

Mögliche Folgen bei Missachtung der Gefahr.

- Maßnahme zur Abwendung der Gefahr.
-

Im Folgenden werden die Bedeutung der Signalworte sowie deren Ausmaß der Gefährdung dargestellt.



GEFAHR!

Das Signalwort bezeichnet eine Gefährdung mit einem hohen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge hat.



WARNUNG!

Das Signalwort bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.



VORSICHT!

Das Signalwort bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.

**ACHTUNG!**

Das Signalwort weist auf eine möglicherweise gefährliche Situation hin, die zu Sachschäden führen kann, wenn sie nicht gemieden wird.

**HINWEIS!**

Ein Hinweis hebt nützliche Tipps und Empfehlungen sowie Informationen für einen effizienten und störungsfreien Betrieb hervor.

2.3 Haftungsbeschränkung

- Das Produkt wurde unter Berücksichtigung des Stands der Technik sowie der geltenden Normen und Richtlinien entwickelt. Technische Änderungen sind vorbehalten.
- Eine gültige Konformitätserklärung finden Sie unter www.wenglor.com im Download-Bereich des Produkts.
- Eine Haftung seitens der wenglor sensoric elektronische Geräte GmbH (nachfolgend „wenglor“) ist ausgeschlossen bei:
 - Nichtbeachtung der Anleitung
 - Nicht bestimmungsgemäßer Verwendung des Produkts
 - Einsatz von nicht ausgebildetem Personal
 - Verwendung nicht zugelassener Ersatzteile
 - Nicht genehmigter Modifikation von Produkten
- Diese Betriebsanleitung enthält keine Zusicherungen von wenglor im Hinblick auf beschriebene Vorgänge oder bestimmte Produkteigenschaften.
- wenglor übernimmt keine Haftung hinsichtlich der in dieser Betriebsanleitung enthaltenen Druckfehler oder anderer Ungenauigkeiten, es sei denn, dass wenglor die Fehler nachweislich zum Zeitpunkt der Erstellung der Betriebsanleitung bekannt waren.

2.4 Urheberschutz

- Der Inhalt dieser Anleitung ist urheberrechtlich geschützt.
- Alle Rechte stehen ausschließlich wenglor zu.
- Ohne die schriftliche Zustimmung von wenglor ist die gewerbliche Vervielfältigung oder sonstige gewerbliche Verwendung der bereitgestellten Inhalte und Informationen, insbesondere von Grafiken oder Bildern, nicht gestattet.

3. Zu Ihrer Sicherheit

3.1 Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieser Handscanner dient zur Decodierung von 1D-/2D-Codes.

Dieses Produkt kann in folgenden Branchen verwendet werden:

- Automobilindustrie
- Nahrungsmittelindustrie
- Verpackungsindustrie
- Pharmaindustrie
- Bekleidungsindustrie
- Kunststoffindustrie
- Konsumgüterindustrie
- Papierindustrie
- Elektronikindustrie
- Glasindustrie
- Druckindustrie
- Sondermaschinenbau
- Schwermaschinenbau
- Logistik
- Holzindustrie
- Stahlindustrie
- Luftfahrtindustrie
- Bauindustrie
- Chemieindustrie
- Agrarindustrie
- Alternative Energien
- Rohstoffgewinnung

3.2 Nicht bestimmungsgemäße Verwendung

- Keine Sicherheitsbauteile gemäß der Richtlinie 2006/42 EG (Maschinenrichtlinie).
- Das Produkt ist nicht für den Einsatz in explosionsgefährdeten Bereichen geeignet.
- Das Produkt darf ausschließlich mit Zubehör von wenglor oder mit von wenglor freigegebenem Zubehör verwendet oder mit zugelassenen Produkten kombiniert werden. Eine Liste des freigegebenen Zubehörs und der Kombinationsprodukte ist unter www.wenglor.com auf der Produktdetailseite abrufbar.



GEFAHR!

Gefahr von Personen- oder Sachschäden bei nicht bestimmungsgemäßer Nutzung!

Die bestimmungswidrige Verwendung kann zu gefährlichen Situationen führen.

- Die Angaben zur bestimmungsgemäßen Verwendung beachten.

3.3 Qualifikation des Personals

- Eine geeignete technische Ausbildung wird vorausgesetzt.
- Eine elektrotechnische Unterweisung im Unternehmen ist nötig.
- Das Fachpersonal benötigt (dauerhaften) Zugriff auf die Bedienungsanleitung.



GEFAHR!

Gefahr von Personen- oder Sachschäden bei nicht sachgemäßer Inbetriebnahme und Wartung!

Schäden an Personal und Ausrüstung sind möglich.

- Zureichende Unterweisung und Qualifikation des Personals.

3.4 Modifikation von Produkten



GEFAHR!

Gefahr von Personen- oder Sachschäden durch Modifikation des Produktes!

Schäden an Personal und Ausrüstung sind möglich. Die Missachtung kann zum Verlust der CE-Kennzeichnung und der Gewährleistung führen.

- Die Modifikation des Produktes ist nicht erlaubt.

3.5 Allgemeine Sicherheitshinweise



HINWEIS!

- Diese Anleitung ist Teil des Produkts und während der gesamten Lebensdauer des Produkts aufzubewahren.
- Im Falle von Änderungen finden Sie die jeweils aktuelle Version der Betriebsanleitung unter www.wenglor.com im Download-Bereich des Produktes.
- Die Betriebsanleitung vor Gebrauch des Produkts sorgfältig durchlesen.
- Den Handscanner vor Verunreinigungen und mechanischen Einwirkungen schützen.

3.6 Zulassungen



4. Einführung

Das CSLH003 von wenglor ist ein fortschrittliches drahtloses 2D-Barcode-Lesegerät. Es zeichnet sich durch eine induktive Ladefunktion, die neuesten Bluetooth-Low-Energy-Standards und ein leichtes und ergonomisches Design sowie eine hervorragende Barcode-Scanleistung aus.

5. Nützliche Konfigurationscodes

5.1 Bluetooth-Lesegerät auf Werkseinstellungen zurücksetzen

Durch das Scannen des folgenden Barcodes **Bluetooth-Lesegerät auf Werkseinstellungen zurücksetzen** (M20390) werden alle individuellen Konfigurationen gelöscht und das Gerät auf Werkseinstellungen zurückgesetzt. Dadurch werden auch alle Kopplungsinformationen gelöscht. Bei diesem Vorgang werden jedoch weder werkseitig vorprogrammierte Benutzereinstellungen, noch werkseitig oder vom Benutzer geladene JavaScript-Dateien gelöscht.



M20390_01

5.2 Lesegerät neu starten

Durch das Scannen des folgenden Barcodes **Lesegerät neu starten** (M20345) wird das Gerät aus- und wieder eingeschaltet.



HINWEIS!

Alle nicht gespeicherten Einstellungen werden dabei gelöscht.



M20345_01

5.3 Barcode „Bluetooth HID-Tastatur“

Das CSLH003 unterstützt die direkte Verbindung als Bluetooth-Tastatur mit externen Hosts, die Bluetooth Low Energy unterstützen (z. B. PCs, Mobiltelefone und Tablets). Scannen Sie den folgenden Barcode **Bluetooth HID-Tastatur** (M20381), um das Lesegerät als Bluetooth-Tastaturgerät einzurichten und stellen Sie anschließend eine Verbindung über den Gerätemanager des Hosts (PC) oder die Bluetooth-Einstellungen (Mobilgeräte) her.



HINWEIS!

Dieser Modus steht nicht zur Verfügung, wenn ein wenglor-Ladegerät mit eingebautem Bluetooth (ZNNG048) verwendet wird.



M20381_01

6. CSLH003-Lesegeräte und -Zubehör

6.1 Lesegeräte

Artikelnummer	Beschreibung
CSLH003	1D-/2D-Handscanner, Bluetooth

6.2 Ladestationen

Artikelnummer	Beschreibung
ZNNG048	Induktive Bluetooth-Ladestation

6.3 Zubehör

Artikelnummer	Beschreibung
ZNNG047	Ersatzakku

7. Weitere Unterlagen und Ressourcen

Die folgenden Unterlagen sind im Bereich „Dokumentation“ der Produktseite auf der wenglor-Website <https://www.wenglor.com/product/CSLH003> verfügbar:

- Schnellstart-Anleitung, enthält allgemeine Anweisungen zur Einrichtung und zum Betrieb von CSLH003-Lesegeräten und -Ladestationen
- Dokumentation der Schnittstellensteuerung; spezifiziert das Kommunikationsprotokoll zwischen dem wenglor-Lesegerät und der Anwendungssoftware, die auf dem Host-Computer ausgeführt wird, enthält spezifische Befehle des Lesegeräts und Beispiele für eine Vielzahl von Möglichkeiten zur Kommunikation und zum Senden von Daten an das Lesegerät sowie Befehls-/Kommunikationstypen
- Dokumentation der Konfigurationssteuerung; spezifiziert die Konfigurationsbefehle des Lesegeräts

HINWEIS!



Die Dokumentationen zur Schnittstellensteuerung und zur Konfigurationssteuerung richten sich an Anwendungsentwickler, die Scandaten direkt in ihre Anwendung integrieren und die Konfiguration des Barcode-Lesegeräts steuern möchten. Kunden, die eine Tastaturschnittstelle verwenden, benötigen diese Dokumente nicht und sollten für Änderungen der Konfiguration den Configuration Guide Generator nutzen.

Die folgenden Tools und Ressourcen stehen außerdem zur Verfügung:

- eazyScan2 ist ein PC-Software-Tool zur Konfiguration, Aktualisierung, Anpassung und Verwaltung von wenglor-Lesegeräten. Sie können die Software von der Produktseite des CSLH003 auf der wenglor-Website herunterladen.

8. Auspacken und Installation



HINWEIS!

CSLH003-Lesegeräte können nur über die Ladestation ZNNG048 von wenglor aufgeladen werden. Das CSLH003 ist nicht kompatibel mit anderen Ladegeräten.

8.1 Produktfunktionen

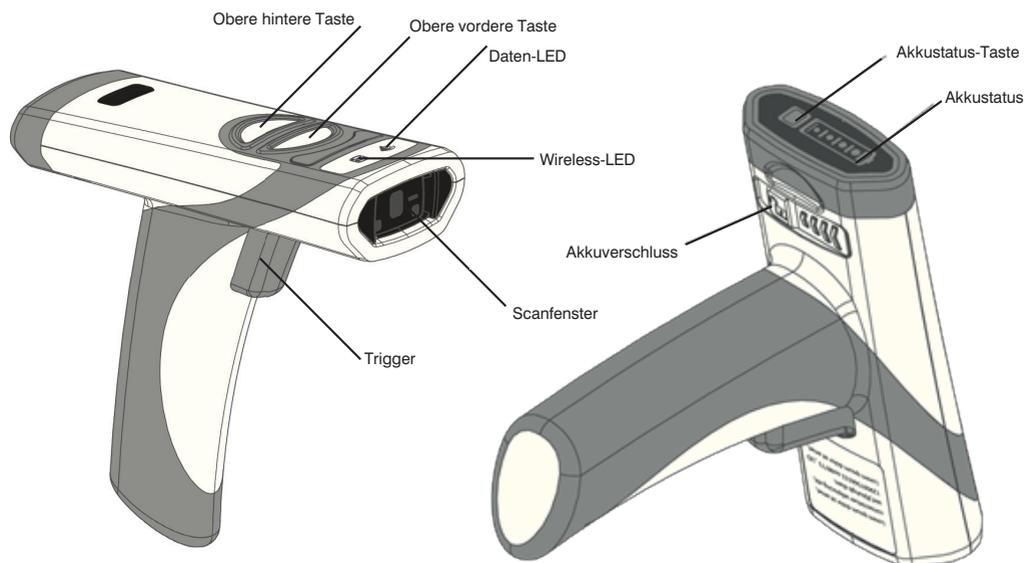


Abbildung 2 Funktionsübersicht CSLH003-Lesegerät

8.2 Funktionen der Ladestation

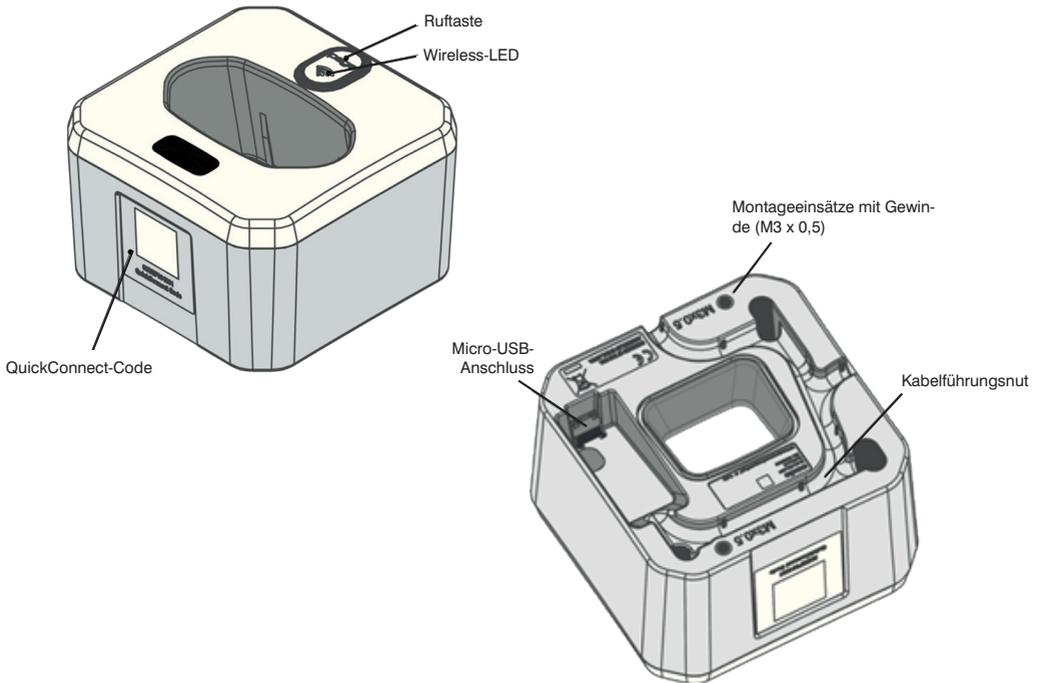


Abbildung 3 Funktionsübersicht Bluetooth-Ladestation ZNNG048

8.3 Funktionen des Standfußes

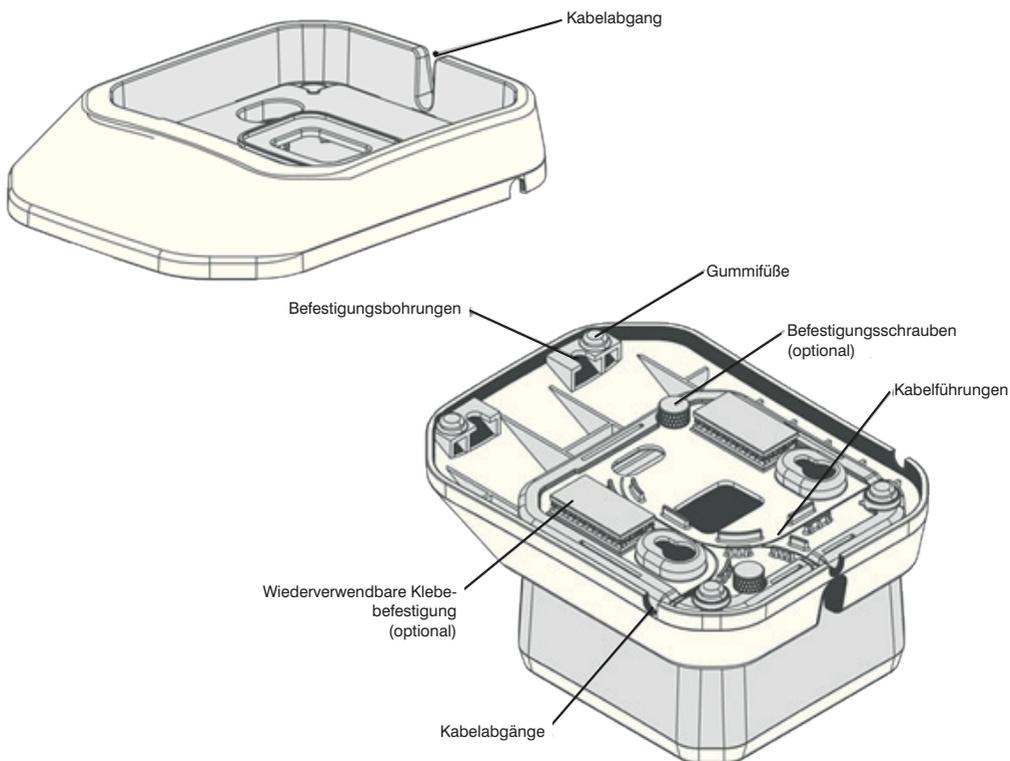


Abbildung 4 Funktionsübersicht Standfuß

8.4 Auspacken

Öffnen Sie die Produktverpackung und entnehmen Sie das Lesegerät sowie das mitgelieferte Zubehör. Überprüfen Sie das Produkt auf Beschädigungen. Falls das Produkt beschädigt ist, dürfen Sie die Installation nicht fortsetzen. Wenden Sie sich an den wenglor-Support (in Kapitel „18. Kontaktaufnahme mit dem wenglor-Support“ auf Seite 39 finden Sie weitere Informationen). Bewahren Sie die Originalverpackung auf, falls Sie das Produkt später an uns zurücksenden möchten.

8.5 Akku einlegen und entfernen

Nur der Akku ZNNG047 ist mit CSLH003-Lesegeräten kompatibel. Der Akku ist so gekennzeichnet, dass er nur in einer Richtung eingelegt werden kann. Setzen Sie einen Akku ZNNG047 in die Öffnung des Lesegerätes ein, bis er einrastet. Halten Sie eine beliebige Taste des Lesegeräts (mit Ausnahme der Ladeanzeige-Taste am Akku) eine halbe Sekunde lang gedrückt und das Lesegerät führt seine Startsequenz aus. Wenn das Lesegerät seine Startsequenz erfolgreich durchlaufen hat (nach ca. 2 Sekunden) blinken die LEDs und das Lesegerät piept und vibriert einmal.

Um den Akku zu entnehmen, drücken Sie auf den Verschluss des Akkufachs in der Richtung, die der Pfeil anzeigt, bis der Akku leicht nach oben springt. Ziehen Sie den Akku aus dem Lesegerät heraus.

8.6 Anschließen der Ladestation

Verwenden Sie ausschließlich Kabel oder Netzteile, die von wenglor zur Verfügung gestellt wurden, um eine ordnungsgemäße Kommunikation mit dem Host zu gewährleisten und eine ausreichende Spannung zum Aufladen des Lesegeräts bereitzustellen.

- Stecken Sie den Mikro-USB-Stecker des Kabels in den Mikro-USB-Anschluss an der Unterseite der Ladestation (Abbildung 7).
- Verlegen Sie das Kabel entlang der Kabelführungen an der Unterseite der Ladestation. Wenn die Ladestation in einen Standfuß gestellt wird, sollte das Kabel durch die Öffnung an der Rückseite der Ladestation geführt werden (siehe Abbildung 8).



HINWEIS!

Bitte beachten Sie, dass die Ladestation ZNNG048 beim Anschluss an einen USB-Hub möglicherweise nicht konsistent oder gar nicht geladen wird, selbst wenn der Hub mit Strom versorgt wird.

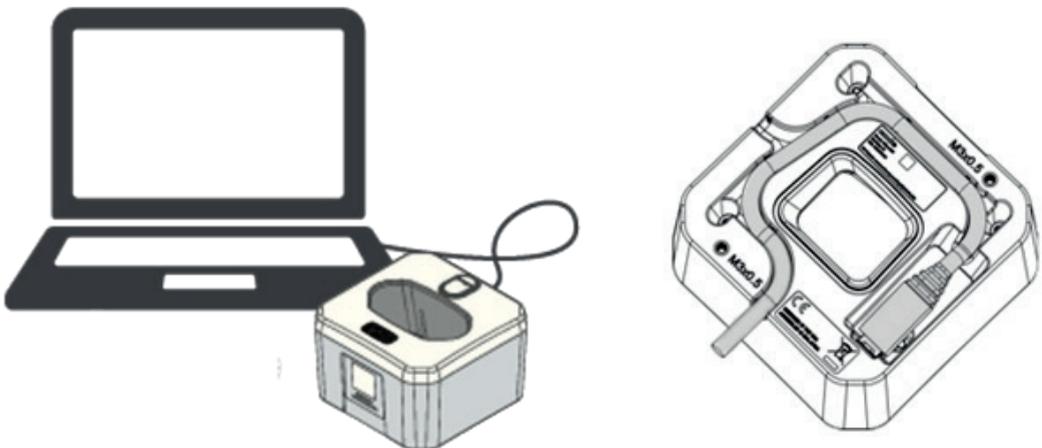


Abbildung 7 Anschließen der Ladestation

8.7 Tischhalterung

Die Tischhalterung sorgt für zusätzliche Stabilität des Ladegeräts, wenn das Ladegerät frei auf einer Theke oder einem Schreibtisch steht. Setzen Sie die Ladestation in einen Standfuß (Abbildung 8). Die Ladestation kann mit zwei mitgelieferten Flachkopfschrauben am Standfuß befestigt werden. Der Standfuß kann auf Wunsch mit dem mitgelieferten Mehrzweck-Klebeband auf einer flachen Oberfläche befestigt werden (geeignete Positionen für die Montage des Klebebandes siehe Abbildung 4).

Zur Befestigung der Ladestation am Standfuß können auch Rändelschrauben (M3 x 0,5) verwendet werden.

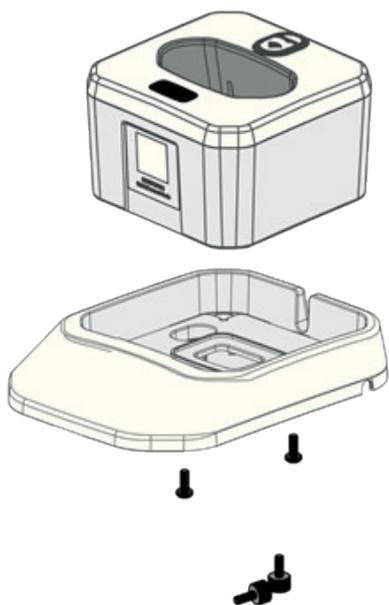


Abbildung 8 Installation und Befestigung des Standfußes

8.8 Aufladen des Akkus ZNNG047

Es wird empfohlen, den Akku vor dem Erstgebrauch des Lesegeräts vollständig aufzuladen, auch wenn ein neuer Akku stets eine gewisse Restleistung aufweist. Um sicherzustellen, dass die Akkuleistung für die Dauer einer Schicht ausreicht, setzen Sie das Lesegerät zwischen den einzelnen Arbeitsschritten immer wieder auf das Ladegerät. Konstantes Laden verkürzt die Lebensdauer des Akkus nicht.

- Um den im Lesegerät installierten Akku aufzuladen, legen Sie das Lesegerät mit dem Scanfenster nach unten in die Ladestation (Abbildung 9). Das Lesegerät gibt ein akustisches Signal ab, wenn es ausgeschaltet ist und sich wieder einschaltet, und ein weiteres Signal, wenn das Lesegerät mit dem Ladegerät gekoppelt wurde und sich erneut verbindet. Die Ladeanzeige-LEDs am Akku blinken in Intervallen von 4 Sekunden an und 1 Sekunde aus. Sobald der Akku vollständig geladen ist, leuchten die Ladeanzeige-LEDs dauerhaft. Die Ladezeit des Akkus kann abweichen, wenn das induktive Ladegerät an einen USB-Anschluss am PC angeschlossen ist.

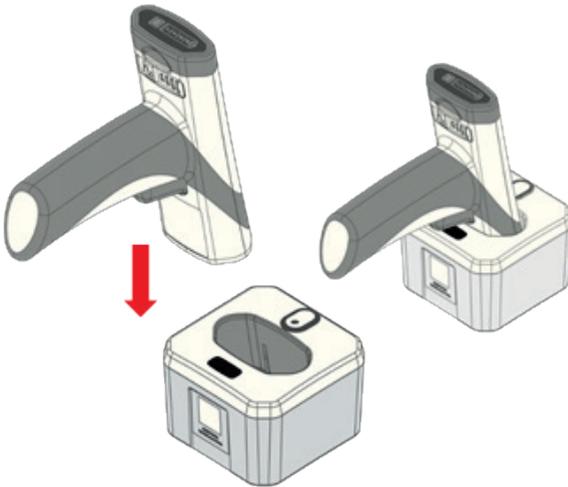


Abbildung 9 Aufladen des Lesegeräts in der Ladestation

HINWEIS!

Der Temperaturbereich zum Laden des Akkus beträgt 0 °C bis 40 °C (32 °F bis 104 °F).

Auch wenn das Lesegerät auch außerhalb dieses Bereichs arbeitet, kann es vorkommen, dass der Akku nicht richtig aufgeladen wird. Um temperaturbedingte Akkuprobleme zu vermeiden, achten Sie darauf, dass das Aufladen des Akkus und der Betrieb des Lesegeräts stets in einem Temperaturbereich zwischen 0 °C und 40 °C erfolgt.

Bitte beachten Sie: Es ist normal, dass sich der Bereich um das Typenschild auf dem Lesegerät während des Aufladens erwärmt.



Vor einer längeren Nichtbenutzung oder vor dem Versand des Geräts entnehmen Sie bitte den Akku aus dem Lesegerät.

8.9 Kopplung des CSLH003 mit einem Bluetooth-Gerät

Das Lesegerät CSLH003 arbeitet im Bluetooth-Low-Energy-Modus. Für die drahtlose Datenkommunikation muss das Lesegerät mit einem anderen Bluetooth-Gerät gekoppelt werden, das Bluetooth Low Energy unterstützt.

8.9.1 Kopplung mit einer induktiven Bluetooth-Ladestation

Das Lesegerät CSLH003 kann mit einer induktiven Bluetooth-Ladestation ZNNG048 gekoppelt werden. Die Ladestation empfängt die Daten drahtlos vom gekoppelten Lesegerät und sendet sie über USB an den Host-PC. Sie kann Befehle, Konfigurationen, Dateien usw. vom Host empfangen und drahtlos an das gekoppelte Lesegerät senden. Um ein CSLH003-Lesegerät mit einer Bluetooth-Ladestation ZNNG048 zu koppeln, scannen Sie einfach den individuellen wenglor QuickConnect-Code, der auf der Ladestation sichtbar ist. Eine erfolgreiche Kopplung wird durch zwei kurze Signaltöne angezeigt, gefolgt von einem normalen Signalton und einer Vibration. Außerdem leuchten die Wireless-Anzeigen sowohl auf dem Lesegerät als auch auf der Ladestation ZNNG048 grün.

Alternativ kann der QuickConnect-Code generiert und auf einem Host-PC angezeigt werden. Laden Sie eazyScan2 von der CSLH003-Produktseite der wenglor-Website herunter, installieren Sie die Software und führen Sie sie auf dem Host-PC aus. Schließen Sie eine Bluetooth-Ladestation ZNNG048 an einen USB-Port des PCs an. Die Software kann den QuickConnect-Code generieren und anzeigen, der dann von einem CSLH003-Lesegerät gescannt werden kann.

8.9.2 Kopplung mit einem Host

Das CSLH003-Lesegerät kann mit einem externen Host wie z. B. ein Mobiltelefon, Tablet oder PC, der Bluetooth Low Energy unterstützt, als Bluetooth-HID-Tastaturgerät gekoppelt werden. Scannen Sie den folgenden Barcode (M20381), um das Lesegerät auf den Bluetooth-HID-Tastaturmodus einzustellen. Öffnen Sie das Bluetooth-Einstellungsmenü auf dem Mobilgerät oder den Gerätemanager auf dem PC, suchen Sie „wenglor CSLH003“ unter den verfügbaren Bluetooth-Geräten und stellen Sie eine Verbindung her. Eine erfolgreiche Verbindung wird durch einen Signalton und das Blinken der Bluetooth-Anzeige am Lesegerät bestätigt. Die automatische Wiederherstellung der Verbindung kann am Host konfiguriert werden.



M20381_01

8.9.3 Verbindungssperre

Das Lesegerät CSLH003 unterstützt die Verbindungssperre zwischen einem Lesegerät und dem Ladegerät ZNNG048. Nach Aktivierung der Sperre kann das Ladegerät nur mit dem gekoppelten Lesegerät verbunden werden. Nachdem Sie ein Lesegerät mit dem Ladegerät ZNNG048 gekoppelt haben, scannen Sie den folgenden Barcode M20409, um die Verbindungssperre zu aktivieren. Zum Entsperren der Verbindung scannen Sie den Barcode M20410.



M20409_01

(Verbindungssperre aktivieren)



M20410_01

(Verbindungssperre deaktivieren)

9. Bedienung des CSLH003

Das CSLH003 verfügt über ein rotes Licht und einen blauen Zielbalken, um das Scannen von Barcodes zu erleichtern.

9.1 Scannen mit dem Handscanner

Richten Sie das Lesegerät CSLH003 aus einer Entfernung von ca. 10 cm (4") auf einen Barcode (Abbildung 10). Betätigen Sie den Trigger zum Lesen des Barcodes nun so lange, bis der Barcode erfolgreich gelesen wurde; alternativ können Sie zum Lesen des Barcodes auch eine der Tasten an der Oberseite des Geräts drücken. Drücken Sie die Scannertaste oder betätigen Sie den Trigger, bis das Lesegerät einen Signalton abgibt, im Anzeigefenster grün blinkt und vibriert, was eine erfolgreiche Lesung anzeigt. Je nach Größe des Barcodes muss der Benutzer ggf. den Abstand zwischen dem Lesegerät und dem Barcode anpassen. Im Allgemeinen lassen sich High-Density-Codes besser aus kurzen Entfernungen (aus der Nähe) und größere oder breitere Codes besser aus großen Entfernungen (aus der Ferne) erfassen.

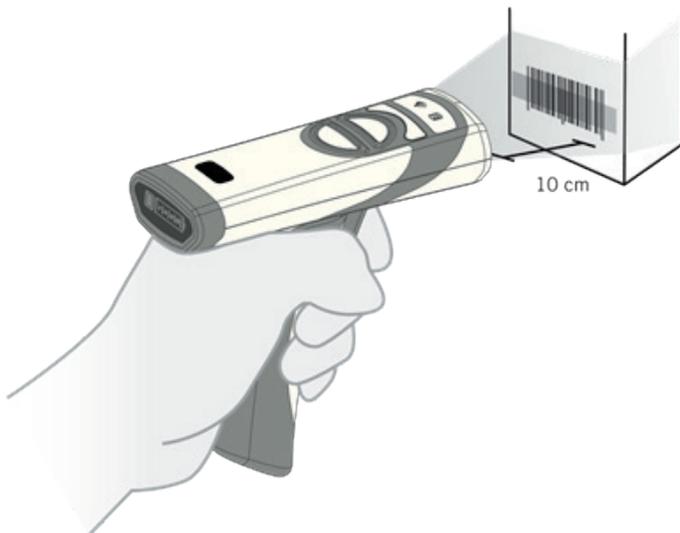


Abbildung 10 Manuelles Scannen

9.2 Zielerfassung

Das Lesegerät CSLH003 sendet einen blauen Zielbalken aus, um die Erfassung des Barcodes innerhalb des Sichtfeldes des Geräts zu erleichtern (Abbildung 10). Für eine optimale Leistung zielen Sie mit dem Zielbalken auf den Barcode.

9.3 Vorlagenscan

Das CSLH003 unterstützt das Scannen von Vorlagen in der Ladestation. So können Sie Scanvorgänge durchführen, ohne eine Scannertaste zu drücken oder den Trigger zu betätigen.

Wenn diese Funktion aktiviert ist und das Lesegerät in eine Ladestation gesteckt wird, die an einer Wand- oder Wagenhalterung montiert ist, wechselt das Lesegerät automatisch in den Modus zum Vorlagenscan. Befindet sich ein Objekt im Sichtfeld des Lesegeräts, sendet das Lesegerät automatisch ein rotes Licht aus, schaltet den Zielbalken ein und versucht, Barcodes zu scannen (Abbildung 11). Ein akustisches Signal und ein grünes Blinken im Anzeigefenster zeigen an, dass der Scanvorgang erfolgreich war. Der normale Leseabstand beträgt etwa 10 cm (4") vom Fenster des Lesegeräts oder 9 cm (3,5") von der Unterseite des Standfußes, aber je nach Barcodegröße muss der Benutzer den Barcode möglicherweise näher heran oder weiter weg bewegen, um optimale Ergebnisse zu erzielen.

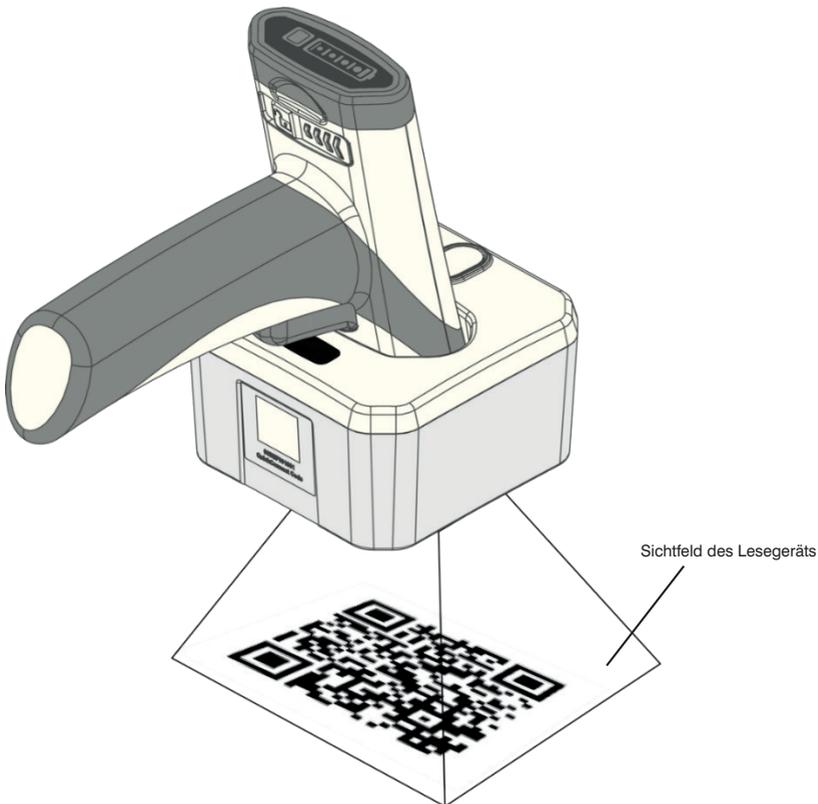
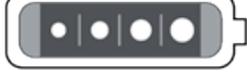


Abbildung 11 Vorlagenscan

9.4 Akkubetrieb

Der Akku ZNNG0047 verfügt über eine Lithium-Ionen-Zelle mit fortschrittlichen Funktionen, die eine effektive Nutzung und Verwaltung seiner Lebensdauer ermöglichen. Üblicherweise ist ein neuer Akku zunächst nur teilweise geladen und sollte vor dem ersten Gebrauch vollständig aufgeladen werden. Der Akku verfügt über eine integrierte Statusanzeige, die den Ladezustand anzeigt. Die Anzeige schaltet sich ein, wenn die Taste für die Anzeige des Ladezustands am Akku gedrückt, der Trigger betätigt oder eine der Scannertasten gedrückt wird.

Keine LED leuchtet	Der Akku ist leer	
Eine LED blinkt	Verbleibende Akkuleistung < 10 %	
Eine LED leuchtet	Verbleibende Akkuleistung < 25 %	
Zwei LEDs leuchten	Akkuleistung 25–50 %	
Drei LEDs leuchten	Akkuleistung 50–75 %	
Vier LEDs leuchten	Akkuleistung 75–100 %	

Während ein Akku geladen wird, blinken die Akku-LEDs. Je höher der Leistungspegel steigt, desto mehr LEDs blinken. Sobald der Akku vollständig aufgeladen ist, leuchten vier LEDs dauerhaft.

Der Akku ZNNG047 verfügt über einen integrierten Funktionscheck, bei dem die Restkapazität im Vergleich zu einer neuen Zelle geprüft wird.

Den M-Code zur Ausgabe von Informationen zum Akkuzustand als Prozentangabe im Vergleich zu einer neuen Zelle finden Sie in Kapitel „16.3. Daten zum Akku“ auf Seite 35. Je nach Nutzungsintensität und Arbeitsablauf sollten Sie den Akku austauschen, wenn die Restkapazität unter ein vorgegebenes Niveau sinkt, um sicherzustellen, dass der Akku immer eine ganze Schicht lang hält. wenglor empfiehlt, den Akku auszutauschen, sobald die Restkapazität unter 80 % sinkt, was etwa 500 Ladezyklen entspricht.

9.5 Lesegerät rufen

Die Ruftaste auf der Bluetooth-Ladestation ZNNG048 hilft beim Auffinden eines verbundenen Lesegeräts. Wird die Taste länger als 1 Sekunde lang berührt, so gibt das verbundene Lesegerät so lange einen Signalton ab, bis eine beliebige Taste am Lesegerät gedrückt wird, die Ruftaste erneut länger als 1 Sekunde lang berührt wird oder das Timeout der Ruffunktion erreicht ist. Das Timeout ist standardmäßig auf 30 Sekunden eingestellt, der Wert kann aber auf eine beliebige Länge zwischen 1 und 60 Sekunden konfiguriert werden. Bitte beachten Sie, dass das Lesegerät auch dann einen Signalton abgibt, wenn es gerufen wird, wenn das Lesegerät so konfiguriert ist, dass der Signalton ausgeschaltet ist. Wenn kein Lesegerät verbunden ist, blinkt die Pager-LED an der Ladestation drei Mal schnell hintereinander.

9.6 Power-Modi des Lesegeräts

Die CSLH003-Lesegeräte unterstützen drei Power-Modi.

- **Betriebsmodus:** Das Lesegerät versucht, Barcodes zu dekodieren – entweder durch Betätigung des Triggers (oder Drücken einer Taste) oder, falls aktiviert, im Vorlagenscan-Modus. In diesem Modus blinken die Beleuchtung und Zielerfassung.
- **Bereitschaftsmodus:** Das Lesegerät ist zwar eingeschaltet, versucht aber nicht, Barcodes zu decodieren. In diesem Modus sind die Beleuchtung und Zielerfassung nicht eingeschaltet.
- **Abschaltmodus:** Wenn das Lesegerät sich außerhalb des Ladegeräts befindet, schaltet es sich standardmäßig nach zwei Stunden ab. Wenn Sie an einem ausgeschalteten Lesegerät eine beliebige Taste drücken oder es in eine Ladestation stellen, die mit Strom versorgt wird, schaltet es sich innerhalb von 2 Sekunden wieder ein.

10. Benutzeranzeigen

Die CSLH003-Lesegeräte verfügen über eingebaute akustische, visuelle und haptische Anzeigen, um dem Benutzer Statusinformationen zu liefern. Die Standard-Anzeigemuster werden im Folgenden beschrieben. Diese Muster können für unterschiedliche Nutzungsumgebungen angepasst werden. Wird das Gerät beispielsweise in einem Raum verwendet, in dem ein Patient ruht, ist es z. B. wünschenswert, den Signalton auszuschalten.

10.1 CSLH003-Lesegeräte

Status	Optisch	Akustisch	Haptisch*
Erfolgreich eingeschaltet	Die LEDs des Lesegeräts blinken einmal nacheinander	Ein Signalton	Eine Vibration
Versucht, eine Verbindung zu einem Host herzustellen	Die Wireless-LED blinkt bis zum Timeout schnell	-	-
Verbindung zu einem Host erfolgreich hergestellt	Die Wireless-LED leuchtet durchgängig	Zwei kurze Signaltöne und ein normaler Signalton	Eine Vibration
Verbunden mit einem Host	Die Wireless-LED leuchtet durchgängig	-	-
Erfolgreich erneut mit einem Ladegerät verbunden		Ein Signalton	
Verbindungsaufbau fehlgeschlagen	-	Drei Signaltöne	
Erfolgreiche Decodierung und Übertragung von Daten an den Host	Die Leseanzeige blinkt einmal grün und die Wireless-LED blinkt, bis die Datenübertragung abgeschlossen ist	Ein Signalton	Eine Vibration
Decodiert Daten, kann diese jedoch nicht übertragen		Drei Signaltöne	
Konfigurationscode erfolgreich decodiert und verarbeitet	Die Leseanzeige blinkt einmal grün	Zwei Signaltöne	Zwei Vibrationen
Konfigurationscode erfolgreich dekodiert aber Verarbeitung fehlgeschlagen	Die Leseanzeige blinkt einmal grün	Vier Signaltöne	Vier Vibrationen
Scanner wird gerufen		Gibt Signaltöne ab, bis eine Scannertaste gedrückt wird oder das Timeout für die Ruffunktion erreicht ist	
Herunterladen von Dateien/Firmware	Die Leseanzeige blinkt gelb	-	-
Installieren von Dateien/Firmware	Die Leseanzeige wechselt auf rot	Drei langsame Signaltöne, sobald der Vorgang beendet ist	Drei langsame Vibrationen, sobald der Vorgang beendet ist

* Die haptische Rückmeldung ist deaktiviert, während sich das Lesegerät in einem Ladegerät befindet.

10.2 Akku ZNNG047

Status	Optisch
Ladeanzeige-Taste wird gedrückt	LEDs leuchten 4 Sekunden lang
Trigger des Lesegeräts wird betätigt oder Scanner-Taste gedrückt	LEDs leuchten 4 Sekunden lang
Aktiver Ladevorgang	LEDs blinken in Intervallen von 4 Sekunden an und 1 Sekunde aus
Akku ist vollständig geladen und befindet sich im Ladegerät	LEDs leuchten durchgängig

10.3 Bluetooth-Ladestation ZNNG048

Status	Optisch
Nicht eingeschaltet	LED aus
Eingeschaltet, aber nicht mit einem Lesegerät verbunden	LED blinkt in Intervallen von 1 Sekunde an und 1 Sekunde aus
Versucht, eine Verbindung zum Lesegerät herzustellen	LED blinkt 7 Mal kurz hintereinander
Mit einem Lesegerät verbunden	LED leuchtet durchgängig
Daten werden übertragen	LED blinkt in Intervallen von 2 Sekunden an und 2 Sekunden aus
Verbundenes Lesegerät wurde gerufen	LED blinkt, bis das verbundene Lesegerät Signaltöne abgibt
Ruf gesendet, es ist jedoch kein Lesegerät verbunden	LED blinkt 3 Mal

11. Konfiguration des CSLH003

Es gibt mehrere Möglichkeiten, das Lesegerät so zu konfigurieren, dass es den spezifischen Anwendungsanforderungen entspricht: z. B. das Aktivieren und Deaktivieren bestimmter Symbologien, das Einbetten eines Datumscodes wie Einsatz- oder Garantieablaufdatum, das Hinzufügen eines Präfixes oder Suffixes zur Datenausgabe oder sogar komplexe Datenmanipulationen.

11.1 Mithilfe von eazyScan2

eazyScan2 ist ein Softwaretool zur Verwaltung von wenglor-Geräten. Dieses Tool steht auf der CSLH003-Produktseite der wenglor-Website zum Download zur Verfügung. Benutzer können das Tool zu folgenden Zwecken nutzen:

- Download von Firmware, JavaScript und anderen Dateien auf wenglor-Geräte
- Abrufen von Dateien oder Bildern von den Geräten
- Abrufen und Ändern von Geräteeinstellungen einschließlich Datenaufbereitung und -formatierung
- Abrufen von Geräteinformationen einschließlich Modellnummer, Seriennummer, Bluetooth-MAC-Adresse, Lizenznummern (falls geladen), benutzerdefiniertes Datum (falls programmiert) und Informationen zum Akkuzustand
- Übermittlung von Befehlen (siehe Dokumentation zur Schnittstellensteuerung und Konfigurationssteuerung des Geräts) direkt an die Geräte
- Speichern sämtlicher Einstellungen in Konfigurationsdateien oder Generieren von Konfigurations-Barcodes, um die Einstellungen für andere Geräte zu übernehmen
- Generieren eines QuickConnect-Codes für eine Bluetooth-Ladestation

Bitte beachten Sie, dass bei niedrigem Akkuladestand der Download der Firmware nicht gestartet wird, um sicherzustellen, dass die Firmware erfolgreich aktualisiert werden kann. Laden Sie in diesem Fall den Akku auf oder ersetzen Sie ihn durch einen geladenen Ersatzakku.

11.2 Mithilfe von JavaScript

Einige Geräte von wenglor, dazu gehören auch die CSLH003-Lesegeräte, unterstützen die JavaScript-Programmierung. Dies bietet umfangreiche Möglichkeiten und Flexibilität bei der Anpassung, um unterschiedlichen Anwendungsanforderungen gerecht zu werden. Von der einfachen Aktivierung oder Deaktivierung von Funktionen bis hin zu komplexen Datenmanipulationen oder dem Hinzufügen benutzerdefinierter Funktionen bietet JavaScript Ihnen vielfältige Möglichkeit. Auch nach dem Zurücksetzen auf Werkseinstellungen bleiben JavaScript-Einstellungen auf den wenglor-Geräten erhalten.

12. Bluetooth-Funkkommunikation

12.1 Bluetooth-Funkleistung

Die CSLH003-Lesegeräte arbeiten mit Bluetooth-Funk der Klasse 2. Der Leistungsausgangspegel im Lesegerät ist standardmäßig auf 0 dBm eingestellt, kann aber mit niedrigeren oder höheren Maximalpegeln konfiguriert werden. Der Standard-Leistungsausgangspegel des Bluetooth-Signals am Ladegerät ZNNG048 beträgt -8 dBm und kann ebenfalls angepasst werden. Die Reduzierung der Funkleistung begrenzt die Reichweite der Datenübertragung. Befehle zur Anpassung des Funkleistungspegels finden Sie in der Dokumentation zur Konfigurationssteuerung oder wenden Sie sich an den wenglor-Support.

12.2 Bluetooth Auto-Reconnect

Wenn die Verbindung zum CSLH003 unterbrochen wurde (z. B. wenn das Lesegerät aus dem Signalbereich bewegt wird, wenn der Akku leer ist, wenn ein Neustart erfolgt oder wenn die Bluetooth-Ladestation oder der Host heruntergefahren wird), versucht das CSLH003, die Verbindung automatisch wieder herzustellen. Die Funktion zur automatischen Wiederherstellung der Verbindung (Auto-Reconnect) ist standardmäßig aktiviert, kann jedoch auch deaktiviert werden. Das Standard-Timeout für die automatische Wiederherstellung der Verbindung beträgt 5 Minuten, es können jedoch andere Zeitspannen konfiguriert werden.

12.3 Bluetooth-Sicherheit

Standardmäßig ist die Kommunikation über Bluetooth Low Energy im CSLH003 entsprechend AES-128 verschlüsselt. Für erhöhte Sicherheitsanforderungen wenden Sie sich bitte an den wenglor-Support.

13. Schnittstellenparameter

13.1 Schnittstelle der Bluetooth-Ladestation

Die Ladestation ZNNG048 wird über ein USB-Kabel mit einem Host verbunden. Sie erkennt die USB-Hosts automatisch und wird standardmäßig als HID-Tastaturgerät verbunden. Um zu einem anderen Schnittstellentyp zu wechseln, scannen Sie den gewünschten Schnittstellenkonfigurationscode oder verwenden Sie eazyScan2.

13.2 Bluetooth-Schnittstelle des Lesegeräts

Wenn ein CSLH003-Lesegerät über Bluetooth Low Energy direkt mit einem Host verbunden ist, kommuniziert es als Bluetooth-HID-Tastaturgerät.

14. Programmierung der Tasten am Lesegerät

Die Tasten an den Lesegeräten können programmiert werden, um die Einstellungen des Lesegeräts anzupassen. Beispielsweise können Sie darüber zwischen den Modi „Tag“ und „Nacht“ oder zwischen den Scanmodi „regelmäßig“ und „kontinuierlich“ wechseln. Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an den wenglor-Support.

15. Technische Daten des CSLH003

15.1 Typische Lesebereiche

Test-Barcode	Mindestabstand	Maximalabstand
0,076 mm (Code 39)	90 mm (3,5")	112 mm (4,4")
0,190 mm (Code 39)	23 mm (0,9")	172 mm (6,8")
0,267 mm (GS1 DataBar)	10 mm (0,4")	210 mm (8,3")
0,330 mm (UPC)	18 mm (0,7")	270 mm (10,6")
0,127 mm (Data Matrix)	33 mm (1,3")	105 mm (4,1")
0,160 mm (Data Matrix)	23 mm (0,9")	140 mm (5,5")
0,254 mm (Data Matrix)	10 mm (0,4")	170 mm (6,7")
0,528 mm (Data Matrix)	18 mm (0,7")	333 mm (13,1")

HINWEIS!



Die Lesebereiche bestehen aus einer Kombination von Feldern mit breiter und hoher Dichte. Bei allen Test-Barcodes handelte es sich um qualitativ hochwertige Codes, die entlang einer physikalischen Mittellinie in einem Winkel von 10° gelesen wurden. Es wurden die Standardeinstellungen des Lesegeräts verwendet. Die Entfernung wurde von der Vorderseite des Lesegeräts in metrischen Einheiten gemessen und anschließend in imperiale Einheiten umgerechnet. Die Testbedingungen können sich auf die Arbeitsbereiche auswirken.

15.2 Unterstützte Symbologien

Symbologien, die mit dem CSLH003 decodiert werden können, sind nachstehend aufgeführt: Die gängigen Symbologien sind standardmäßig aktiviert, es können jedoch alle Symbologien ein- oder ausgeschaltet werden. Um Symbologien ein- oder auszuschalten, scannen Sie den Symbologie-Barcode im CSLH003-Konfigurationshandbuch verfügbar auf der wenglor-Website oder verwenden Sie die eazyScan2-Software.

15.2.1 Standardmäßig aktivierte Symbologien

- Aztec
- Codabar
- Code 39
- Code 93
- Code 128
- Data Matrix
- Data Matrix Rectangle
- GS1 DataBar, Alle
- Interleaved 2 of 5
- PDF417/Macro PDF417
- QR Code
- UPC-A/EAN/UPC-E

15.2.2 Standardmäßig deaktivierte Symbologien

- Codablock F
- Code 11
- Code 32
- Composite
- Data Matrix Invers
- Han Xin Code
- Hong Kong 2 of 5
- IATA 2 of 5
- Maxicode
- Matrix 2 of 5
- Micro PDF417
- MSI Plessey
- NEC 2 of 5
- Pharmacode
- Plessey
- Straight 2 of 5
- Telepen
- Trioptic
- Postleitzahlen

15.3 Produktabmessungen



Abbildung 12 Abmessungen CSLH003-Lesegerät

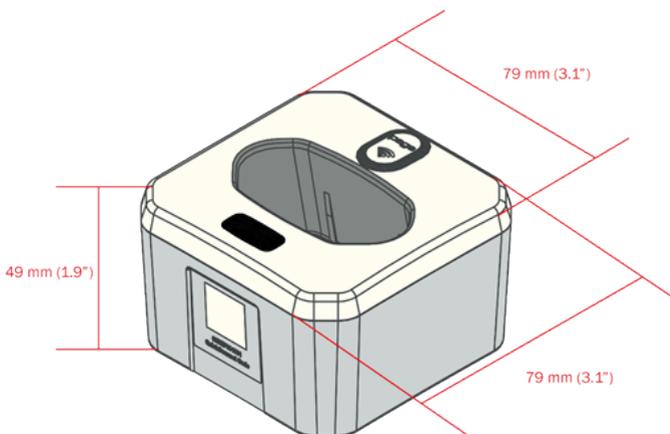


Abbildung 13 Abmessungen ZNNG048-Ladestation

16. Gerätedaten zum CSLH003

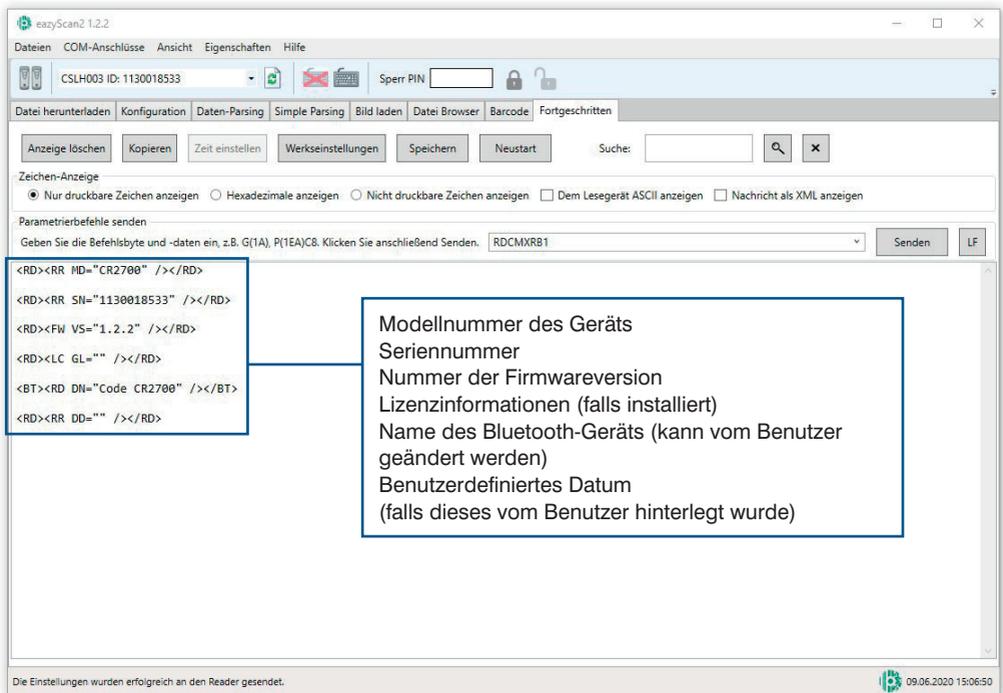
16.1 Daten zum Lesegerät

Für das Gerätemanagement und für den wenglor-Support benötigen Sie bestimmte Daten zum Lesegerät. Um die Modellnummer des Lesegeräts, die Seriennummer, die Firmwareversion und optional Lizenzinformationen anzuzeigen, führen Sie die easyScan2-Software aus und verbinden Sie das Lesegerät über das Bluetooth-Ladegerät ZNNG048 mit dem PC. Sobald easyScan2 anzeigt, dass das Lesegerät verbunden ist, klicken Sie auf die Registerkarte „Erweitert“. Scannen Sie den folgenden Barcode (M20361).



M20361_02

Folgende Daten werden angezeigt:



Die Einstellungen wurden erfolgreich an den Reader gesendet. 09.06.2020 15:06:50

Die oben angegebenen Daten können auch an eine Textanwendung wie z. B. Notepad ausgegeben werden.

16.2 Daten zum Bluetooth-Ladegerät

Scannen Sie den folgenden Barcode (M20408), um Daten zum Bluetooth-Ladegerät anzuzeigen.



M20408_02

Folgende Daten werden angezeigt:

The screenshot shows the 'easyScan2 1.2.2' application window. The 'Barcode' tab is active, and the device ID 'CSLH003 ID: 1130018533' is displayed. The 'Daten-Anzeige' section shows the following data:

```
<BT><MI MI="A271" /></BT>
<BT><BR BA="000BEF10860F" /></BT>
<BT><MI VS="1.3.4" /></BT>
<BT><BR DD="" /></BT>
```

A blue box highlights the first four lines of data. A callout box points to these lines with the following text:

- Modellnummer des Ladegeräts
- Mac-Adresse des Bluetooth-Ladegeräts
- Versionsnummer der Firmware des Ladegeräts
- Benutzerdefiniertes Datum des Ladegeräts (falls dieses vom Benutzer hinterlegt wurde)

Die oben angegebenen Daten können auch an eine Textanwendung wie z. B. Notepad ausgegeben werden.

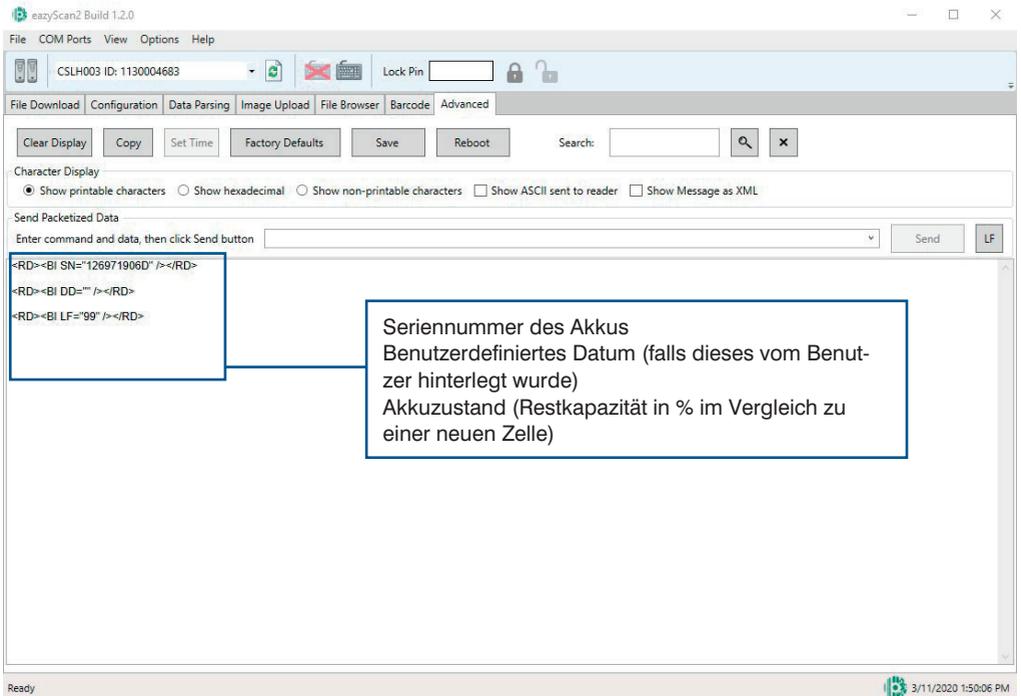
16.3 Daten zum Akku

Scannen Sie den folgenden Barcode, um Daten zum Akku anzuzeigen.



M20402_01

Folgende Daten werden angezeigt:



easyScan2 Build 1.2.0

File COM Ports View Options Help

CSLH003 ID: 1130004683 Lock Pin

File Download Configuration Data Parsing Image Upload File Browser Barcode Advanced

Clear Display Copy Set Time Factory Defaults Save Reboot Search: [] [] [X]

Character Display

Show printable characters Show hexadecimal Show non-printable characters Show ASCII sent to reader Show Message as XML

Send Packetized Data

Enter command and data, then click Send button [] Send LF

```
<RD><BI SN="126971906D" /></RD>
<RD><BI DD="" /></RD>
<RD><BI LF="99" /></RD>
```

Seriennummer des Akkus
Benutzerdefiniertes Datum (falls dieses vom Benutzer hinterlegt wurde)
Akkuzustand (Restkapazität in % im Vergleich zu einer neuen Zelle)

Ready 3/11/2020 1:50:06 PM

Die oben angegebenen Daten können auch an eine Textanwendung wie z. B. Notepad ausgegeben werden.



HINWEIS!

wenglor wird in regelmäßigen Abständen neue Firmware für die Lesegeräte veröffentlichen. Informationen zur aktuellen Firmware finden Sie auf unserer Website unter www.wenglor.com/product/CSLH003.

17. Wartung und Fehlerbehebung

17.1 Zugelassene Desinfektionsmittel für die CSLH003-Lesegeräte

- Clorox® Desinfektionstücher ohne Bleichmittel
- Oxivir® Reinigungs- und Desinfektionstücher
- Wasserstoffperoxid-Lösung 3 %
- Sani-Cloth® Plus Keimtötende Tücher
- Isopropylalkohol-Lösung 91 %
- MetriCide® 28-Tage-Lösung (2,5 % Glutaraldehyd)
- CaviWipes® Desinfektionstücher
- Virex® II 256 Desinfektionsreiniger
- Cidex® OPA
- Sani-Cloth® HB Keimtötende Tücher
- Sani-Cloth® PDI AF3 Wischtücher
- Super Sani-Cloth® Wischtücher
- Windex® Original
- Windex® Antibakterielles Spray für verschiedene Oberflächen
- Formula 409® für Glas und Oberflächen
- Hepacide Quat® II
- Dispatch® Wischtücher

HINWEIS!

Desinfektionsmittelgemische wurden nicht für die Verwendung mit wenglor-Geräten getestet oder genehmigt und können zu Schäden oder zum Verlust der Garantie führen. Bitte vermeiden Sie die Verwendung von Desinfektionsmittelgemischen oder die abwechselnde Verwendung von verschiedenen Desinfektionsmitteln, dies gilt auch für zugelassene Desinfektionsmittel.

Bitte beachten Sie: Bei Handdesinfektionsmitteln handelt es sich nicht um zugelassene Desinfektions- oder Reinigungsmittel, diese dürfen daher nicht auf den Geräten verwendet werden. Befolgen Sie die Anweisungen für die Nutzung von Handdesinfektionsmitteln und trocknen Sie Ihre Hände mit einem Tuch oder ziehen Sie Handschuhe an, bevor Sie wenglor-Geräte verwenden.



17.2 Regelmäßige Reinigung und Desinfektion

Um sicherzustellen, dass die wenglor-Produkte Höchstleistung erbringen, befolgen Sie bitte die nachstehend beschriebenen Schritte für die regelmäßige Wartung und Reinigung. Die Nichteinhaltung der vorgegebenen Reinigungsverfahren oder die Verwendung nicht zugelassener Reinigungsmittel kann dazu führen, dass die Produktgarantie erlischt.

Verwenden Sie nur zugelassene Desinfektionsmittel und befolgen Sie die Anweisungen des Desinfektionsmittelherstellers bei der Reinigung und Desinfektion der Geräte. Um Stromschläge zu vermeiden, achten Sie darauf, dass das Ladegerät vor der Reinigung stets von der Stromquelle getrennt wird. Wischen Sie das Kunststoffgehäuse des Lesegeräts mit eingelegtem Akku sowie die Ladestation vorsichtig mit zugelassenen Desinfektionsmitteln ab. Niemals Flüssigkeit direkt auf das Gerät gießen oder sprühen. Entfernen Sie den Akku nicht, um die Metallkontakte am Akku oder innerhalb des Akkufachs zu reinigen.

Ein verschmutztes Scanfenster beeinträchtigt die Scannerleistung. Verwenden Sie zur Reinigung des Fensters auf keinen Fall Scheuermittel. Sollte das Fenster verschmutzt sein, wischen Sie es mit einem feuchten, fessel- und staubfreien (oder Mikrofaser-) Tuch sauber und lassen Sie es vor dem Gebrauch an der Luft trocknen. Sprühen Sie keine Flüssigkeiten direkt auf das Fenster. Achten Sie stets darauf, dass sich um das Fenster herum keine Flüssigkeiten ansammeln. Verwenden Sie keine Flüssigkeiten, die Rückstände oder Streifen auf dem Fenster hinterlassen könnten, da sich das nachteilig auf die Scanleistung auswirken kann.

17.3 Fehlerbehebung

Problem	Mögliche Ursachen	Mögliche Lösungen
Die Beleuchtung und/oder die Zielerfassung erscheinen nicht, wenn eine Scannertaste gedrückt bzw. der Trigger betätigt wird.	Der Akku ist leer.	Laden Sie den Akku auf oder ersetzen Sie ihn durch einen geladenen Akku. Stellen Sie sicher, dass die LEDs auf dem Akku während des Ladevorgangs blinken.
	Hardware-Fehler; die obere LED am Scanner blinkt rot.	Wenden Sie sich an den Support.
Die Beleuchtung ist eingeschaltet, aber das Lesegerät scannt den Barcode nicht.	Einige Symbologien sind standardmäßig aktiviert, andere dagegen nicht.	Stellen Sie sicher, dass die Symbologie, die Sie scannen, aktiviert ist. Symbologien können mit Hilfe von Konfigurationscodes (M-Codes) auf der Website von wenglor aktiviert oder deaktiviert werden.
Das Lesegerät scannt den Barcode, überträgt aber die Daten nicht an den Host.	Falscher Kommunikationsmodus	Stellen Sie den Scanner mit Hilfe des entsprechenden M-Codes, der auf der Website von Wenglor verfügbar ist, auf den richtigen Kommunikationsmodus ein (Hinweis: USB-Tastatur ist der gängigste Modus).
	eazyScan2 ist geöffnet.	eazyScan2 sperrt den Scanner für andere Anwendungen und die Daten werden ausschließlich an eazyScan2 gesendet. Schließen Sie eazyScan2.

Der Host empfängt falsche Daten oder es fehlen Zeichen.	Falsche Tastatursprache	Verwenden Sie den entsprechenden M-Code, um die Tastatursprache so einzustellen, dass sie mit Ihren Systemeinstellungen übereinstimmt.
	Falsches Kommunikationsprotokoll	Suchen und scannen Sie den M-Code, um Rohdaten oder Paketdaten einzustellen.
Wenn die Ladeanzeige-Taste am Akku gedrückt wird, leuchten keine LEDs am Akku auf.	Der Akku ist möglicherweise leer.	Laden Sie den Akku auf oder ersetzen Sie ihn durch einen geladenen Akku. Stellen Sie sicher, dass die LEDs auf dem Akku während des Ladevorgangs blinken.
	Der Akku ist defekt.	Ersetzen Sie den Akku durch einen funktionsfähigen Akku.
Das Lesegerät gibt drei Signaltöne ab.	Das Lesegerät konnte keine Verbindung zu einem Bluetooth-Ladegerät herstellen.	Stellen Sie sicher, dass das Ladegerät eingeschaltet ist (das Wireless-Logo auf dem Ladegerät leuchtet oder blinkt) und scannen Sie den QuickConnect-Code erneut.
	Decodiert Daten, kann diese jedoch nicht übertragen	Stellen Sie sicher, dass der Scanner mit dem Standfuß des Ladegeräts verbunden ist, indem Sie den QuickConnect-Code scannen.
Ich kann keine Verbindung zu meinem Bluetooth-Gerät herstellen.	Verbindungen über Bluetooth Low Energy werden von dem Gerät nicht unterstützt.	Verwenden Sie ein kompatibles Gerät, das Bluetooth Low Energy unterstützt.
Das Lesegerät gibt vier Signaltöne ab und vibriert vier Mal, nachdem der Konfigurationscode gescannt wurde.	Das Lesegerät decodiert den Konfigurationscode erfolgreich, kann ihn aber nicht verarbeiten.	Stellen Sie sicher, dass Sie die richtigen Konfigurationscodes für das Lesegerät verwenden.
Die Wireless-LED am Lesegerät blinkt ein Mal pro Sekunde.	Das Lesegerät ist nicht mit einem Ladegerät oder Host verbunden (PC, Tablet oder Mobiltelefon, die Bluetooth Low Energy unterstützen).	Bringen Sie das Lesegerät in Bluetooth-Reichweite eines Ladegerätes/Hosts. Scannen Sie den QuickConnect-Code auf dem Ladegerät, um es zu koppeln und eine Verbindung herzustellen. Benutzen Sie den Gerätemanager des Hosts, um ihn zu koppeln und eine Verbindung mit dem Lesegerät herzustellen.
Die Wireless-LED blinkt alle 10 Sekunden ein Mal.	Das Lesegerät befindet sich im Bereitschaftsmodus und außerhalb des Ladegeräts.	Platzieren Sie das Lesegerät auf dem Ladegerät oder drücken Sie eine beliebige Taste, um das Lesegerät einzuschalten.
Der Scanner gibt Signaltöne aus, bis eine Taste gedrückt wird.	Die Ruffunktion wurde aktiviert.	Gibt Signaltöne ab, bis eine Taste am Lesegerät gedrückt wird, die Ruftaste des Ladegeräts länger als 1 Sekunde berührt wird oder das Timeout für die Ruffunktion erreicht ist (standardmäßig 30 Sekunden).

Die Ruftaste funktioniert nicht.	Es ist kein Lesegerät verbunden oder das Lesegerät befindet sich außerhalb der Reichweite. Die Pager-LED blinkt 3 Mal, wenn sie länger als 1 Sekunde berührt wird.	Scannen Sie den QuickConnect-Code, um den Scanner mit dem Ladegerät zu koppeln oder bringen Sie das Lesegerät in Reichweite des Ladegeräts.
Die Wireless-LED blinkt 7 Mal schnell hintereinander, es können keine Daten gesendet werden.	Der Standfuß versucht, eine Verbindung zu einem Lesegerät herzustellen.	Stellen Sie sicher, dass das Lesegerät eingeschaltet ist und sich in Reichweite befindet.

18. Kontaktaufnahme mit dem wenglor-Support

Wenn bei der Verwendung eines wenglor-Geräts ein Problem auftritt, kontaktieren Sie bitte zunächst den technischen Support in Ihrem Betrieb. Wenn dort festgestellt wird, dass das Problem auf dem wenglor-Gerät beruht, wenden Sie sich an die wenglor-Supportabteilung unter support@wenglor.com.

Für den Support benötigen wir folgende Angaben von Ihnen:

- Modellnummer des Geräts
- Seriennummer des Geräts
- Firmwareversion

Der wenglor-Support wird Sie telefonisch oder per E-Mail kontaktieren.

19. Wartungshinweise

HINWEIS!



- Dieser wenglor-Sensor ist wartungsfrei.
- Es empfiehlt sich, die Steckverbindungen regelmäßig zu reinigen und zu überprüfen.
- Verwenden Sie zur Reinigung des Sensors keine Lösungsmittel oder Reiniger, die das Produkt beschädigen könnten.
- Das Produkt muss bei der Inbetriebnahme vor Verunreinigung geschützt werden.

20. Umweltgerechte Entsorgung

Die wenglor sensoric GmbH nimmt unbrauchbare oder irreparable Produkte nicht zurück. Bei der Entsorgung der Produkte gelten die jeweils gültigen länderspezifischen Vorschriften zur Abfallentsorgung.

21. Änderungsverzeichnis Betriebsanleitung

Version	Datum	Beschreibung/Änderungen
1.0.0	10.06.2020	Erstversion der Betriebsanleitung

22. EU-Konformitätserklärung

Die EU-Konformitätserklärung finden Sie auf unserer Website unter www.wenglor.com im Download-Bereich des Produktes.

